

Direcção

Presidente Ana Clara Santos (Univ. Algarve)
 Vice - Presidente Ana Teresa Santa-Clara (Univ. Lisboa)
 Secretária Catherine Simonot (E.S.E. Univ. Algarve)

Assembleia Geral

Presidente Maria Hermínia Amado Laurel (Univ. Aveiro)
 Vice - Presidente Maria Teresa Cortez (Univ. Aveiro)
 Secretária Maria Ausenda Babo (E.S.E. Porto)

Conselho Fiscal

Presidente Isabel Maria Gil (U.C.P. Lisboa)
 Vice - Presidente José Manuel Cardoso Belo (U.T.A.D.)
 Secretária Rita Marnoto (Univ. Coimbra)

ACTUALIZAÇÃO DE QUOTAS / NOVOS SÓCIOS

Nome

Primeira inscrição como sócio : SIM NÃO
 Renovação da Inscrição : SIM NÃO

Morada onde deseja receber a correspondência :

Código : _____

Telef.: _____ Fax : _____ E-mail : _____

- Cheque endereçado à APHELLE no valor de 24.94 euros a enviar para a
 Secretária da Associação :

Dra Catherine Simonot

Escola Superior de Educação Da Universidade do Algarve

Campus da Penha

8000-117 faro

- Depósito por via bancária na conta nº 00119435230 da CGD 0123 – Aveiro

- Débito directo na conta do associado (formulário enviado em anexo)

4**FOLHA
INFORMATIVA**

Novembro de 2004

SUMÁRIO

1. Notícias da APHELLE
2. Congressos
3. Sugestões de leituras
4. Fórum da APHELLE
5. Colóquio da APHELLE
6. Órgãos da APHELLE

Edição

Direcção da APHELLE

Arranjo gráfico

Luís Filipe Teixeira

Catherine Simonot

A. P. H. E. L. L. E.

Associação Portuguesa para a História do Ensino
 das Línguas e Literaturas Estrangeiras

1-NOTÍCIAS DA APHELLEAssembleia Geral de 29 de Novembro de 2004

Em reunião ordinária da Assembleia Geral da APHELLE foram aprovados os relatórios de actividades e contas da Associação de 2004, o orçamento 2005, a criação de um site da associação na Internet e a temática do próximo colóquio.

<http://www.aphelle.org>

Como anunciado pela nova direcção da associação, aquando da Assembleia Geral de Novembro de 2003, foi criado o site da APHELLE. O site, aprovado na última Assembleia Geral, está operacional e à espera da sua visita e das suas sugestões.

II Colóquio da APHELLE 2003

O II Colóquio da APHELLE, Novembro de 2003, subordinado ao tema *Livro no ensino das Línguas e Literaturas Modernas em Portugal: do século XVIII ao final da Primeira República*, em colaboração com o Instituto de Estudos Franceses e o Centro Interuniversitário de Estudos Germanísticos da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, contou com a presença de Carla Pellandra (Univ. Bolonha) e Barbara Schaefer-Priess (Univ. Heidelberg). A realização de uma mesa redonda promoveu o debate sobre a relevância e o papel de uma associação desta natureza no panorama cultural e sócio-educativo português. Prevê-se que as Actas do evento estejam disponíveis durante o primeiro trimestre de 2005.

4

FOLHA
INFORMATIVAPorto: 31 de Março a 2 de Abril de 2005:

3º Encontro de História da Educação. O tema do Encontro é *A História da Educação em Portugal: balanço e perspectivas*, sendo uma organização conjunta da Universidade do Porto e da Secção de História da Educação da SPCE. Pretende-se, com este Encontro, fazer um balanço da produção portuguesa recente em História da Educação, designadamente a partir das dissertações elaboradas, e, em particular, em algumas das suas áreas de trabalho.

Castelo Branco: 7 e 9 de Abril de 2005: 7º Congresso da Sociedade Portuguesa de Ciências da Educação.

Düsseldorf (Alemanha): 30 de Maio a 1 de Junho 2005: 4. Konferenz für Fremdsprachen & Business Kommunikation in der internationalen Wirtschaft, Conferência Internacional sob o tema da Comunicação, abrangendo as questões tanto da linguagem informal como da de trabalho.

Sydney (Austrália): 3 a 9 de Julho de 2005: Congresso Internacional de História da Educação – ISCHE XXVII – integrado, desta feita, nos trabalhos do Congresso Mundial de História (CISH). O tema é “Borders and Boundaries in the History of Education”.

Lyon (France): 8 e 9 de Dezembro de 2005: Colóquio Internacional da SIHFLES organizado pela Ecole Normale Supérieure Lettres et Sciences Humaines em colaboração com a ASDIFLE e dedicado ao tema "Français Fondamental, corpus oraux, contenus d'enseignement: 50 ans de travaux et d'enjeux". As propostas de comunicação podem ser enviadas até 15 de Janeiro 2005 para: Marie-Anne.Mochet@ens-lsh.fr

4

FOLHA
INFORMATIVA

Nome: _____

Instituição : _____

Morada : _____

Código Postal : _____

Telefone : _____

Fax: _____

E-mail : _____

Formas de pagamento:

Cheque nº _____ no valor de _____ à ordem de II Jornada da APHELLE.

Desejo certificado de presença :
Sim Não

Membros da APHELLE : 40 Euros

Outros : 55 Euros

Orientadores/Estágios : 45 Euros

Estudantes : 20 Euros

A preencher pela APHELLE

Data de recepção :

Nº de inscrição:

Nº de sócio :

Para uma história do ensino das línguas e literaturas: “estudos de género”

Colóquio Internacional

A APHELLE pretende realizar, de 23 a 24 de Junho de 2005, na Universidade do Algarve, o seu III Colóquio intitulado *Para uma história do ensino das línguas e literaturas: “estudos de género”*.

Com esta iniciativa de cariz internacional propõe a APHELLE reunir um leque de investigadores reconhecidos, cujas áreas de formação se cruzam na construção do conhecimento pluridisciplinar em que se definem os objectivos estatutários da Associação: promover a investigação sobre a história do ensino e da difusão das línguas e literaturas estrangeiras em Portugal, bem como contribuir para a criação de linhas de investigação nas universidades. Na prossecução daqueles objectivos convergem saberes vários, articulados entre a História do Ensino e das suas Instituições, a Didáctica das Línguas, as Ciências da Educação ou a Psicologia da Educação, bem como a História das literaturas, a História cultural, os Estudos Comparados ou a Sociologia, saberes esses apostados na edificação, preservação e transmissão da nossa memória identitária.

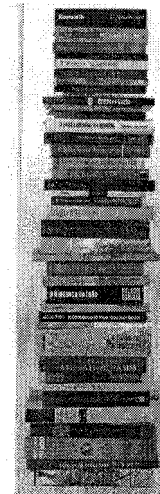
A fim de contribuir para o desenvolvimento de uma área pioneira em Portugal, este Colóquio específico propõe-se reflectir em torno do encontro entre os chamados *Gender Studies* e o ensino das línguas e literaturas estrangeiras. Fomentando a investigação sobre os agentes da educação, no domínio público e privado, propõe-se incidir preferencialmente sobre as seguintes questões: génese e evolução do conceito de educação dirigida ao sexo masculino e/ou feminino na Europa; o papel específico do ensino/aprendizagem das línguas estrangeiras na educação do cidadão(ã) nos diversos níveis de ensino; o contributo de alguns(mas) professores(as) para o ensino das línguas e literaturas estrangeiras na Europa; instituições e modalidades de ensino/aprendizagem das línguas dirigidas à mulher; reavaliação dos currículos, programas e livros escolares à luz de um público específico, masculino e feminino; livros escolares e *gender studies* : imagologia dos géneros.

4

FOLHA
INFORMATIVA

call for papers

4

FOLHA
INFORMATIVA

• Série: *Leonardo*

Edição do Instituto de Estudos Italianos da Faculdade de Letras da UC. Coordenação: Rita Marnoto. A série tem por objectivo a publicação de textos acerca das relações entre Portugal e a Itália.

A sair este ano:

Primeiro número: *Caminhos da Italianística em Portugal*, coordenação de Rita Marnoto, com textos de Américo da Costa Ramalho, Jorge Osório, Zulmira Santos, Giuseppe Mea e Roberto Francavilla
Segundo número: *Leonardo express*, coordenação de Rita Marnoto, com textos de Remo Ceserani, Carlos Reis, Gianni Vattimo, José Manuel Pureza, Armando Gnisci, Jorge Figueira, Francesco Dal Co e Manuel Mendes uma leitura ampla do que é a cidade.

• M-C Kok Escalle et F. Melka (reed) Ed. Rodopi bv., *Changements politiques et statut des langues Histoire et Epistémologie 1780-1945*, Amsterdam 2001 coll. Faux Titre n°206 (www.rodopi.nl) .

• Charles Elkabas, David Trott, Russon Wooldridge, “Contribution of the Cybernautical Approach to the Teaching and Learning of Second Languages (L2).” in *Computer Assisted Language Learning*, (ed. Routledge), Volume 12, Number 3 / July 1999, pp. 241-254.

• Estelita Calderon-Young, “Technology for Teaching Foreign Languages among Community College Students”. in *Community College Journal of Research & Practice*, (ed. Taylor & Francis), Volume 23, Number 2 / February 1999, pp. 161 – 169.

4

FOLHA
INFORMATIVA

• Malcolm J. Benson, “Port-Royal and the seventeenth-century paradigm shift in language teaching”. in *History of Education* (ed. Taylor & Francis), Volume 31, Number 6 / November 01, 2002, pp. 521 – 534.

• António Nóvoa (dir.), *Dicionário de Educadores Portugueses*, Porto: Asa, 2003, 1472 pp.

Sob a direcção de António Nóvoa, as Edições Asa lançaram em 2003 uma obra com o objectivo de se oferecer como instrumento de pesquisa e trabalho em todas as áreas da História da Educação. Projecto iniciado há largos anos, contou com a participação de 115 investigadores. Recebeu o apoio da Biblioteca Nacional e foi editado com a participação do Ministério da Educação.

No que diz respeito ao ensino de línguas estrangeiras, é possível identificar, através do exaustivo índice temático, 10 biografados com relevo para o ensino do francês, 3 para o inglês, e 1 para o alemão. Trata-se de figuras incontornáveis para a história do ensino das línguas e literaturas estrangeiras em Portugal

• **A Alliance Française, 120 anos após a sua criação**

A casa-mãe da Alliance Française, em Paris, lançou em diversas línguas um longo e rico documento informático de apresentação da instituição. Ao longo de 40 diapositivos, a instituição apresenta-nos interessantes conteúdos para a compreensão do ensino informal do francês em todo o mundo, assim como para as estratégias actuais e as que levaram à sua fundação em 1884.

http://www.alliancefr.org/html_fr/pdf/extranet/diaporama_portugais.ppt

4

FOLHA
INFORMATIVA

A. P. H. E. L. L. E.

Fórum da Associação Portuguesa para a História do Ensino das Línguas e Literaturas Estrangeiras

[FAQ](#) [Pesquisar](#) [Membros](#) [Grupos](#) [Registar](#)

[Perfil](#) [Ligar e ver Mensagens Privadas](#) [Entrar](#)

No site da APHELLE encontrará os seguintes itens : quem somos; organização; publicações; actualizações; eventos; fórum.

Para poder participar no fórum, basta registar-se clicando no botão «registar» e seguir as indicações. Nota: a seguir ao registo, deverá sair do site, entrar na sua caixa de correio electrónico onde a(o) espera uma mensagem de confirmação de adesão ao fórum viabilizando a sua inscrição e futura participação.

Assim, poderá deixar suas sugestões, quer para assuntos ligados à organização da nossa associação, quer para interesses ligados aos objectivos da mesma e ainda sugestões de temas de fórum.

Se desejar contactar pessoalmente com um membro da direcção da APHELLE, poderá fazê-lo directamente através dos endereços seguintes:

Presidente de direcção: direccao@aphelle.org
Secretária de direcção: secretaria@aphelle.org

Esperamos, também, que o nosso site seja um site para a troca de experiências e de reflexão que permita a qualquer pessoa interessada participar num tema do fórum.